

In memoriam Willi Schwarzenbach

*deutsche und englische Texte weiter unten
for German and English texts see further below
textes en allemand et en anglais voir plus bas*



Willi Schwarzenbach an der Oldtimer-Segelflugzeug Ausstellung vom April 2010 im Verkehrshaus, Luzern. Er ahnt wohl schon, dass er sein geliebtes S-18 HB-411 zum letzten Mal sieht...

Willi Schwarzenbach à l'exposition de planeurs anciens au Musée des Transports en avril 2010. Sans doute, présente-t-il déjà que ce sera sa dernière visite à son bien-aimé S-18 HB-411...

(Photo: Marco Schnyder)

Le 20 septembre 2010 notre très estimé ami et ancien président, **Willi Schwarzenbach**, membre d'honneur de l'Aéro-Club de Suisse, est décédé des suites d'un cancer traversé avec beaucoup de force et de lucidité.

Willi était, pendant de nombreuses années, l'un des protagonistes les plus importants dans le monde de l'aviation sportive de notre pays. Il a fait beaucoup pour le vol à voile en Suisse et était connu bien au-delà de nos frontières. Instructeur et examinateur, pilote remorqueur et ancien président du Groupe vaudois de vol à voile de Montricher, sans énumérer les nombreux autres mandats et activités qu'il a accomplis au sein de l'Aéro-Club de Suisse, il était aussi passionné par l'Histoire du vol à voile. Propriétaire durant des années d'un planeur moderne pour ses vols de performance, ce sont les planeurs anciens qui lui tenaient particulièrement à coeur. Son Grunau-Baby et surtout son bijou de S-

18 HB-411, qu'il avait retapé entre 1951 et 1957 et avec lequel il partit du Jungfrau-Joch en 1985, en témoignent. En 1991 la Fédération Aéronautique Internationale lui a décerné le diplôme Paul Tissandier pour son travail et son dévouement en faveur de l'aviation en général et l'aviation sportive en particulier. Nous lui devons beaucoup.

Willi a également été un membre fidèle de notre association depuis 1982 et son président très apprécié de 1993 à 2005. Il aimait toujours à retrouver lors de nos rencontres des amis avec lesquels il avait partagé sa passion.

Les vétérans du vol à voile suisse, et avec eux tous les vélivoles qui l'ont connu personnellement, garderont un très bon souvenir de lui. Il ne sera pas oublié.

Manfred R. Kueng
Président des Vétérans du vol à voile de l'AéCS

Hommage à Willi Schwarzenbach au nom du Groupe vaudois de vol à voile de Montricher

Willi Schwarzenbach nous a quittés le 20 septembre dernier, dans sa 85ème année. C'est avec une immense tristesse que tous les membres du GVVVM avons accueilli cette nouvelle. Willi faisait partie de ces personnalités exceptionnelles, toutes en discrétion, qui ne parlent jamais beaucoup d'elles-mêmes, encore moins de ce qu'elles font. Mais qui font bouger les choses, discrètement, efficacement et avec un engagement et une passion hors du commun. Fidèle à sa discrétion, Willi a traversé avec un très grand courage une grave maladie qui a fini par l'emporter, en gardant ces épreuves difficiles pour lui et ses proches. Nous l'avions encore vu cette saison au terrain de Montricher où il était venu nous rendre une visite d'amitié. Un mois avant son décès, il avait décliné poliment une invitation à une fête à Montricher, en toute simplicité, en évoquant quelques petits problèmes de santé qui l'empêchaient à regret d'être des nôtres.

La carrière aéronautique de Willi Schwarzenbach fut particulièrement riche et intense, et surtout restée insoupçonnée pour nombre d'entre nous. Il a sans doute été l'une des personnes les plus actives du monde de l'aviation sportive suisse. Il commença d'abord par être un passionné du vol à voile, en apprenant à voler en 1948 à la Blécherette et à Belp. Il obtient sa licence de pilote de planeur, puis celle d'inspecteur de Office de l'air de l'époque, pour devenir finalement expert de l'OFAC. A ce titre il aura accordé la liberté de voler à quantité de vélivoles. Willi était connu de nous tous pour son fort caractère. Lorsqu'il faisait une remarque, tout le monde écoutait avec respect. Son abord en apparence très rugueuse n'était en réalité qu'une façade qu'il se donnait, dissimulant une personnalité extrêmement chaleureuse et amicale, lorsqu'on se donnait la peine de le découvrir un peu plus, sans oublier un sens de l'humour particulièrement développé et bien caché, qui lorsqu'il se révélait, nous suspendait à ses lèvres et déclenchait bien des rires.

Celui qui rédige ces lignes se souvient toujours de son examen. Willi en place arrière, dans l'ASK 21, faisant comme toujours semblant d'être bourru, donnant de sa voix imposante. Ça s'était assez bien passé, jusqu'au vent arrière pris à l'envers dans le stress. *Zut, c'est foutu !* Finale la mort dans l'âme, posé correct. Derrière, l'examineur qui commence à m'engueuler, à passer systématiquement en revue mes fautes de pilotage. Je n'en mène pas large et me dis « *bon oublie, ce sera pour une prochaine* ». Et derrière soudain la voix de Willi qui change de ton et me dit : « *Bon va chercher ton carnet de vol que je signe ton examen !* » Plus tard un moniteur à qui j'ai raconté l'épisode s'était bien bidonné. « Il fait toujours ça ; il dit que c'est sa dernière occasion d'engueuler un élève pour lui rappeler d'être prudent en vol ». Willi était ainsi.

Willi Schwarzenbach s'est distingué sur le plan national et international, en accumulant les responsabilités et les reconnaissances. A Montricher, il a été très actif dans l'organisation de la place. Il a collaboré à la mise sur pied de la Fondation de Montricher, dont il avait, plus tard, repris la présidence de Marc Dugerdil, tout en présidant le groupement de vol-à-voile de Lausanne. Il a été longtemps instructeur, pilote remorqueur et avait assuré la responsabilité du matériel. Fidèle à sa grande rigueur, il avait décidé d'arrêter le vol moteur de lui-même, sans attendre le verdict des médecins, lorsqu'il avait jugé qu'il en serait temps. Et il a fait de même avec le planeur, non sans panache, en offrant aux membres du GVVVM une mémorable soirée, dont tout le monde se rappellera, au cours de laquelle il nous relata avec humour et décontraction un paquet d'anecdotes merveilleuses, retraçant l'historique du groupe fondé en 1933 à la Blécherette, assorti de plein de belles histoires de vol. Lorsqu'il s'est retiré du pilotage actif, le GVVVM l'a nommé membre d'honneur, en remerciement de tous ce qu'il avait fait pour le groupe.

Willi a également siégé à l'ancienne Commission du vol-à-voile de l'AéCS, (l'actuelle Fédération). Il siégea également à la Commission des Aérodromes, fut président de l'IACE (International Air Cadets Exchange) et à ce titre a permis à plusieurs jeunes pilotes suisses de vivre des expériences d'échange inoubliables à l'étranger. Il fut également président des Vétérans du vol-à-voile.

Willi fut encore vice-président honoraire du "Vintage Glider Club of Great Britain" et membre d'honneur de l'Aéroclub de Suisse. En 1992, la FAI lui a remis le diplôme « Tissandier » à Istanbul.

En 1973 il participe à la première rencontre internationale de planeurs anciens en Angleterre. La modeste manifestation d'alors devait prendre une extension insoupçonnée à l'époque, grâce à la participation de pilotes anglais, allemands et de lui-même pour la Suisse. Que ce soit en tant que pilote dans son S18, organisateur, voire traducteur, Willi s'était investi à fond dans ces spectaculaires rassemblements qui avaient lieu à travers toute l'Europe, y compris dans notre pays et même aux Etats-Unis. Ses compétences et son savoir aéronautique étaient connus loin à la ronde et l'on sollicitait ses connaissances depuis bien au delà de nos frontières. Il a participé à son dernier Rallye en Allemagne en 2009, alors qu'il se savait déjà très atteint dans sa santé.

A côté de son engagement en faveur des activités aéronautiques sportives, Willi Schwarzenbach était encore un grand pilote, doublé d'un extraordinaire bricoleur, doté d'un talent naturel pour le travail du bois. Entre 1952 et 1957, il avait entièrement reconstruit un magnifique Spalinger S18 (HB-411) qu'il avait retrouvé extrêmement endommagé et non volable dans un hangar et qui aujourd'hui vole toujours. Durant l'hiver 2005-2006, avec Bernard Tissot, ils avaient complètement remis à neuf notre vénérable Ka6, qui paraissait sortir d'usine et qui vole à Montricher, pour le plus grand plaisir des inconditionnels de cette magnifique machine.

Willi était un pilote du plaisir du vol. Il ne volait pas pour la compétition, mais savait exploiter les airs. Il était devenu très tôt un pilote hors pair. Ainsi, au milieu des années 1950, il relia la Blécherette à Altenrhein, via les Alpes bernoises, Titlis et Fronalpstock, en quelque 8 heures, à bord d'un S18; bien sûr sans radio, ni instrument sophistiqué, mais avec le feeling, la passion du vol et le bonheur de suivre la route souvent capricieuse des ascendances.

Le GVVVM a été profondément touché et attristé par la disparition inattendue de notre ancien ami pilote et membre d'honneur. Nous nous joignons à tous ceux qui l'ont connu et apprécié, pour honorer la mémoire d'un grand homme de l'aviation et du vol-à-voile, à qui nous devons beaucoup.

Jean-Michel Zellweger

Hommage an Willi Schwarzenbach, 1925 - 2010

'Versuche die Welt ein bisschen besser zurückzulassen als du sie vorgefunden hast'¹. Willi Schwarzenbach war bis zuletzt mit dem Verbessern beschäftigt. Gesundheitlich angeschlagen, sass er am 4. Mai 2010 im Bahnhofbuffet Olten, um die Stiftung Segel-Flug-Geschichte zu initiieren. Er wusste haargenau, dass er das Gedeihen dieser Stiftung nicht mehr erleben würde. Lange Zeit verschonte er seine weitere Umgebung mit seiner Krebserkrankung. Als Willis gesundheitlicher Zustand offensichtlich wurde, sprach er emotionslos vom 'Final' (Endanflug), in welchem er sich befinden würde. Seinen Stock bezeichnete er humorvoll als notwendige Flügelstütze.

Nach den Sommerferien erhielt ich Willi Schwarzenbachs letztes Aufgebot. Es war wie immer freundlich, aber bestimmt: Am Montag, 16. August 2010, um 12.41 Uhr in Olten den ICN nach Biel besteigen. Ankunft 13.13 Uhr. Dort mit dem Taxi (auf Willis Kosten) zur Rue Chantemerie 52 fahren. Mitnehmen: Aktentasche, Bleistift und Fotoapparat. Aufgabe: Interview mit Eugène Jenni für die AeroRevue. Willi Schwarzenbach wurde von seiner Tochter nach Biel chauffiert. Er überreichte Eugène ein selbst gebasteltes Modell eines Hängegleiters, welcher Eugènes Vater 1930 mit zwei Kollegen gebaut hatte. Wie angekündigt verliess Willi das Gespräch aus gesundheitlichen Gründen vorzeitig. Zurück in Morges sagte er zu seiner Tochter, dass dies seine letzte Autofahrt gewesen sei. Er sollte (einmal mehr) recht behalten.

1951 entdeckte Willi Schwarzenbach in der Garage Georgette in Lausanne ein Segelflugzeug. Der Kontrollbericht war verheerend. Doch er schaffte es, neben Beruf, Materialwart, Fluglehrer und sonstigen Engagements im Aeroclub, aus dem Flugzeugwrack ein elegantes Segelflugzeug zu machen. Der Erstflug fand im Juli 1957 in Blécherette statt. Willi besass später noch andere Flugzeuge, doch sein Segelflugzeug blieb die Spalinger S 18 IIB, HB-411, welche er erst nach der Abgabe des Segelflugbrevets im Herbst 2000 in neue Hände gab.

Willi Schwarzenbach war ein ausgezeichnete Segelflugpilot. Am 2. Juni 1957 absolvierte er in der S 18 III, HB-487, des Aeroclubs, Sektion Waadt, einen Segelflug von Lausanne über die Alpen nach Altenrhein (vgl. AeroRevue Nr. 9/1957). Willi flog 'nur' zu seinem Vergnügen und wollte keine Rekorde brechen oder Wettbewerbe gewinnen.

1973 nahm Willi mit seiner S 18 IIB, HB-411, an einem Treffen alter Segelflugzeuge in Husbands Bosworth in England teil. Während des Fluglagers gründeten die Teilnehmer den Vintage Glider Club (VGC). Zweck des heute rund 1'000 Mitglieder zählenden Vereins ist die Erhaltung von Oldtimer-Segelflugzeugen in flugfähigem Zustand. Jährlich findet ein Fluglager in einem anderen Land statt. Willi Schwarzenbach wurde auf Lebzeiten zum Vize-Präsidenten des VGC gewählt und lud bereits 1975 die Segelflieger aller Nationen zum 3. internationalen VGC-Treffen nach Gruyère in die Schweiz ein. Dort überreichte Willi dem VGC-Präsidenten Chris Wills eine Schweizer Kuh-Glocke, mit welcher seither alle VGC-Ralleys ein- und ausgeläutet werden.

In den folgenden 25 Jahren besuchte Willi mit seiner HB-411 fast alle VGC-Meetings in England, Deutschland, der Schweiz, Frankreich, Ungarn, Holland, Belgien, Tschechien, der Slowakei und den USA. Legendär waren Willis humorvolle Übersetzungen an den Piloten-Briefings. Langatmige Abhandlungen über das Wetter pflegte er wie folgt zu übersetzen: 'Heute kann man fliegen!'.

Seine Sprachkenntnisse, seine Kontaktfreudigkeit, seine Grosszügigkeit, sein Humor und seine natürliche Autorität machten ihn zur tragenden Figur in der nationalen und internationalen Segelflug-Oldtimer-Szene. Willi schrieb viele Swiss News für den VGC-Newsletter. Bei Fragen zur Schweizer Segelfluggeschichte wurde er zur ersten Anlaufstelle. Willi konnte humorvoll und leidenschaftlich streiten, zum Beispiel wenn es darum ging, ob das K in der Typenbezeichnung Spalinger S 15 K für

1 Zitat von Lord Baden Powell

Kunstflug oder Knick stand.

Nach seiner Pensionierung verbrachte Willi Schwarzenbach mehr als eine Woche im Schweizer Bundesarchiv und sammelte Informationen zu den 500 ersten Schweizer Segelflugzeugen. Willi gab seine Erkenntnisse und Unterlagen kostenlos an alle Interessierten weiter. Ab und zu griff er sogar in seine eigene Tasche, wenn es um die Erhaltung eines Schweizer Oldtimer-Segelflugzeuges ging.

Als im Jahre 1989 die Oldtimer Segelflug-Vereinigung Schweiz (OSV) gegründet wurde, war Willi als Vorstandsmitglied und Verbindungsmann zum VGC selbstverständlich dabei. Willi Schwarzenbach hatte die Grösse, im zweiten Glied zu stehen, wenn sich im ersten Glied jemand anderes ins Zeug legte. Es ging ihm immer um die Sache und nicht um das Ansehen seiner Person.

Willi Schwarzenbach hat sich auch ausserhalb der Oldtimer-Segelflugszene ausserordentlich engagiert. Während 23 Jahren arbeitete er in der Kommission für den Jungfliegeraustausch, 10 Jahre davon als Präsident. Er war Präsident der Segelfluggruppe Waadt und der Segelflugveteranen. Er arbeitete aktiv bei der Flugplatzvereinigung und der Segelflugkommission mit. Willi Schwarzenbach war Ehrenmitglied im Aero-Club. 1991 erhielt er für seinen ausserordentlichen Einsatz für den Segelflug von der FAI das Paul-Tissandier-Diplom.

Willi Schwarzenbach ist am Montag, 20. September 2010, im 85. Lebensjahr von einem Krebs-Leiden erlöst worden. Wenn künftig bei mir um 8 Uhr abends das Telefon läutet, dann wird sich nicht mehr Willi Schwarzenbach am anderen Ende der Leitung melden. Ich werde ihn und seine Telefonanrufe vermissen.

Daniel Steffen, 10. Oktober 2010

Willi Schwarzenbach

Vice President and Founder member of the VGC

It came as a great shock to learn of Willi's death through cancer at his home last September. We believe that he was 83 years old. He had cancer for some time, but it suddenly increased in momentum. He had borne the illness with great fortitude and was helping us to the end. No-one could have been more true; his advice was always valued, and if something was wrong, he did not hesitate to let us know.

Willi was one of the Swiss veteran pilots and came to support us with his Spalinger S18-3 together with Willi Bischof with his Moswey 3 and the Muenster « mafia » with their Minimoa at our 1st International Rally at Husbands Bosworth in 1973. Willi had the reputation of doing the best flights at our Gliding meetings. At this 1st meeting we only had one good flying day, and when Dunstable was suggested as a task, Willi did the distance 3 times, finally landing at Dunstable after a distance of 225 kilometers.

Willi married into French Switzerland and he and his wife Geraldine, to whom we send our deepest sympathies, were always popular at our rallies with their little S18, its red registration HB-411 and transparent fabric. He organised our International events at Gruyère and Thun and took part with his S18 in our 1985 Jungfrauoch meeting – and again did the best flight, finding lift over the mountains on the way to Thun.

Willi acquired us the VGC Swiss Cow bell which has been rung at the beginning and end of our International Rallies and engraved with the name of each one of them. When there was no more space on the bell, he presented us with another one – even more beautiful than the first.

He has left us with a vacuum; and we send our sincerest condolences to his family and friends.

Chris Wills